

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 9.6.2011 — Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE v. Euroopan keskuspankki**

(Asia C-401/09 P) <sup>(1)</sup>

(Muutoksenhaku — Tutkittavaksi ottaminen — Valtakirja — Yhtymä — Julkiset hankinnat — Neuvottelumenettely — IT-konsultointi- ja -kehityspalvelut — Tarjouksen hylkääminen — Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen työjärjestys — Oikeussuojan tarve — Epäämisperuste — Kansallisen lainsäädännön mukainen lupa — Perusteluvollisuus)

(2011/C 226/05)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

Valittaja: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (edustaja: dikigoros N. Korogiannakis)

Valittajan vastapuoli: Euroopan keskuspankki (asiamiehet: F. von Lindeiner ja G. Gruber)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-279/06, Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE vastaan Euroopan keskuspankki (EKP), 2.7.2009 antamasta määräyksestä, jolla hylättiin vaatimus sen Euroopan keskuspankin (EKP) 31.7.2006 tekemän päätöksen kumoamisesta, jolla hylättiin valittajan neuvottelumenettelyssä IT-konsultointipalvelujen ja IT-kehityspalvelujen toimittamiseksi EKP:lle tekemä tarjous (EUVL 2005, S 137-135345) ja sen päätöksen kumoamisesta, jolla tarjouskilpailu ratkaistiin toisen tarjouksentekijän hyväksi

#### Tuomiolauselma

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 11, 16.1.2010.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 9.6.2011 (Supremo Tribunal de Justiça (Portugali) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — José Maria Ambrósio Lavrador ja Maria Cândida Olival Ferreira Bonifácio v. Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial SA**

(Asia C-409/09) <sup>(1)</sup>

(Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettava vakuutus — Direktiivit 72/166/ETY, 84/5/ETY ja 90/232/ETY — Oikeus korvaukseen moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavasta pakollisesta vakuutuksesta — Rajoittamisen edellytykset — Uhrin myötävaikeus vahinkoonsa — Vaarantamisvastuu — Onnettomuuden uhriksi joutuneeseen alaikäiseen kolmanteen sovellettavat säännökset)

(2011/C 226/06)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

#### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Supremo Tribunal de Justiça

#### Pääasian asianosaiset

Kantajat: José Maria Ambrósio Lavrador ja Maria Cândida Olival Ferreira Bonifácio

Vastaaja: Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial SA

#### Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Supremo Tribunal de Justiça — Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettava vakuutus koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 14.5.1990 annetun kolmannen neuvoston direktiivin 90/232/ETY (EYVL L 129, s. 33) 1 artiklan tulkinta — Pakollisen vakuutuksen laajuus kolmansien hyväksi — Onnettomuuden uhreina oleviin alaikäisiin kolmansiin henkilöihin sovellettavat säännökset

#### Tuomiolauselma

Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavaa vakuutusta ja vakuuttamisvelvollisuuden voimaan saattamista koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 24.4.1972 annettua neuvoston direktiiviä 72/166/ETY, moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavaa vakuutusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 30.12.1983 annettua toista neuvoston direktiiviä 84/5/ETY sekä moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavaa vakuutusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 14.5.1990 annettua kolmatta neuvoston direktiiviä 90/232/ETY on tulkittava siten, etteivät ne ole esteenä kansallisille vahingonkorvausoikeudellisille säännöksille, jotka mahdollistavat sen, että onnettomuuden uhrin oikeus vaatia korvausta onnettomuudessa mukana olleen moottoriajoneuvon liikennevakuutuksesta evätään

tai sitä rajoitetaan sellaisen tapauskohtaisen arvioinnin perusteella, joka koskee sitä, onko uhri yksin aiheuttanut kärsimänsä vahingon tai osaltaan myötävaikuttanut sen syntymiseen.

(<sup>1</sup>) EUVL C 11, 16.1.2010.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 9.6.2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-465/09 P ja C-468/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-466/09 P ja C-469/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-467/09 P ja C-470/09 P) v. Euroopan komissio, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)**

(Yhdistetyt asiat C-465/09 P–C-470/09 P) (<sup>1</sup>)

**(Muutoksenhaku — Valtiontuet — Kumoamiskanne — EY 88 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu päätös muodollisen tutkimamenettelyn aloittamisesta — Lopulliset päätökset, joilla valtiontukiohjelma, jonka Espanja on toteuttanut vuonna 1993 tiettyjen uusien yritysten hyväksi Álavassa, Biskajassa ja Guipúzcoassa, on todettu myöhemmin yhteismarkkinoille soveltumattomaksi — Vapautus yhtiöverosta — Vireilläolovaikutus — Hyväksytyin tuen käsite — Perusteltu luottamus — Kohtuullisen määräjän noudattaminen — Ilmoittamatta jättäminen)**

(2011/C 226/07)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

#### Asianosaiset

**Valittaja:** Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-465/09 P ja C-468/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-466/09 P ja C-469/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-467/09 P ja C-470/09 P) (edustajat: abogado I. Sáenz-Cortabarría Fernández ja abogado M. Morales Isasi)

**Valittajan vastapuoli:** Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja C. Urraca Caviedes), Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (edustajat: abogado I. Sáenz-Cortabarría Fernández ja abogado M. Morales Isasi), Comunidad autónoma de La Rioja (edustajat: abogado J. Criado Gámez ja abogado M. Martínez Aguirre), Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

**Väliintulija, joka tukee kantajien vaatimuksia:** Espanjan kuningaskunta (asiamies: N. Díaz Abad)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Valitus yhdistetyissä asioissa T-30/01–T-32/01 ja T-86/02–T-88/02, Diputación Foral de Álava ym. vastaan komissio,

9.9.2009 annetusta ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomiosta, jossa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin totesi asioissa T-30/01–T-32/01, ettei EY 88 artiklan 2 kohdan mukaisen menettelyn aloittamisesta 28.11.2000 tehdyn komission päätöksen kumoamisvaatimuksesta ollut enää syytä lausua siltä osin kuin kyse oli Diputación Foral de Álavan, Diputación Foral de Guipúzcoan ja Diputación Foral de Vizcayan antamilla säännöksillä yhtiöveron vapautuksen muodossa tietyille hiljattain perustetuille yhtiöille myönnetystä veroeduista, ja hylkäsi asioissa T-86/02–T-88/02 valtiontukiohjelmasta, jonka Espanja on toteuttanut vuonna 1993 tiettyjen hiljattain perustettujen yritysten hyväksi Álavassa (T-86/02), Biskajassa (T-87/02) ja Guipúzcoassa (T-88/02) yhtiöveron vapautuksen muodossa 20.12.2001 tehtyjen komission päätösten 2003/28/EY, 2003/86/EY ja 2003/192/EY kumoamisvaatimukset.

#### Tuomiolauselman

1) Valitukset hylätään.

2) Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa et Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco velvoitetaan korvaamaan valitusten käsittelystä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut jakamalla ne näiden kesken yhtä suuriin osuuksiin.

3) Espanjan kuningaskunta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(<sup>1</sup>) EUVL C 37, 13.2.2011.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 9.6.2011 (Symvoulío tis Epikrateiasin (Kreikka) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Eleftheri tileorasi A.E. "ALTER CHANNEL" ja Konstantinos Giannikos v. Ypourgos Typou kai Meson mazikis Enimerosis kai ja Ethniko Symvoulío Radiotileorasis**

(Asia C-52/10) (<sup>1</sup>)

**(Direktiivi 89/552/ETY — Televisiolähetystoiminta — I artiklan d alakohta — Piilomainnon käsite — Tarkoituksellisuus — Esteettisen hammaslääkärihoidon esittäminen televisiolähetyksessä)**

(2011/C 226/08)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

#### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Symvoulío tis Epikrateias